

EUSKADIKO FILMATEGIA
FILMOTECA VASCA
CINÉMATHEQUE BASQUE



SSIFF

Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
International Film Festival

Klasikoak

2025

Urria-Abendua / Octubre-Diciembre

www.filmoteka.eus



Bilbao
Donostia / San Sebastián
Vitoria-Gasteiz
Iruñea / Pamplona
Donibane Lohizune / Saint-Jean-de-Luz

bilbao **museoa**

TABAKALERA
HAMAR URTE
2015
2025

ARTIUM
MUSEOA

golem

CINEMA
le SELECT
THAT'S WHAT IT'S ALL ABOUT

AURKIBIDEA / ÍNDICE

AURKEZPENA / PRESENTACIÓN	3
KLASIKOAK	
NOTORIOUS -Encadenados- Alfred Hitchcock, 1946	5
OHAYÓ -Egun on- Yasujiro Ozu, 1959	6
THE PARTY -El guateque- Blake Edwards, 1968	7
ÖRÖKBEFOGADÁS -Adopción- Márta Mészáros, 1975	8
EL AMOR BRUJO Francisco Rovira Beleta, 1967	9
MÁS ALLÁ DEL OLVIDO Hugo del Carril, 1956	10
KAMERADSCHAFT -Carbón- Georg Wilhelm Pabst, 1931	11
TYSTNADEN -El silencio- Ingmar Bergman, 1963	12
TROTACALLES Matilde Landeta, 1951	13
EGUTEGIA / CALENDARIO	14
EHUN METRO Alfonso Ungría, 1985	18
HAMASEIGARRENEAN AIDANEZ Anjel Lertxundi, 1985	19
ZERGATIK PANPOX Xabier Elorriaga, 1985	20
ORAINGOZ IZEN GABE José Julián Bakedano, 1986	21
FREAKS Tod Browning, 1932	22
EMANALDI BEREZIAK: GUIPÚZCOA I-II Pío Caro Baroja, 1979	23
CINÉMA LE SÉLECT	24
INFORMAZIO BALIAGARRIA / INFORMACIÓN PRÁCTICA	26

IKURRAK / SÍMBOLOS

 Zuzendaritza Dirección	 Herrialdea País	 Gidoia Guión	 Edizioa Montaje	 Hizlaria Lokución	 Iraupena Duración
 Urtea Año	 Ekoizpena Producción	 Argazkia Fotografía	 Musika Música	 Aktoreak Intérpretes	

Europar badira zinema klasikoaren jaialdi handiak, zinematekek bultzatuak: Il Cinema Ritrovato Bolonian, Lumière Lyonen, edo Classics Film Marathon Budapesten. Euskal Herrian, programa berdin-berdinik ez badugu ere, bada antzeko bat: Klasikoak proiektua, Euskadiko Filmategiak eta Donostia Zinemaldiak mundu osoko zinema klasikoari balioa emateko garatua eta, maiz, berriki zaharberritutako bertsoak biltzen dituen.

Klasikoak zikloaren bigarren edizio hau hiru ardatz nagusitan garatzen da: lehenengoa Lillian Hellmani eskainitako atzera begirakoa izango da; bigarrena Donostia Zinemaldian egiten diren nazioarteko klasikoaren emanaldiek osatuko dute; eta hirugarrena, berriz, hemen aurkeztzen dugun zikloa. Lehendabizikoz, urritik abendura arte iraungo du, hau da, lau hilabete orotara. Beste behin ere, Euskadiko Filmategiaren programazioa eskaini ohi duten bost hirietan antolatutako dira emanaldiak, 2024ko lehen edizioan bezalaxe.

Ingrid Bergman eta Cary Grant: aurpegi gutxi irudikatzen dute hain ederki zinema klasikotzat jotzen duguna. Haiek ageri dira aurtengo kartelean, eta haiekin hasiko da zikloa: *Notorious -Encadenados-* (Alfred Hitchcock, 1946) suspensearen maisuak eginiko film bikainetako bat da. Sekula ez da berandu pelikula hori deskubritzeko, ezta berriz ikusteko ere. Yasujiro Ozu da zikloan bildutako beste maisuetako bat —Jean-Pierre Jacksonek esan zuen bezala, ez da zinemagile guztietan japoniarrena, baina bai zinemagile japoniarretan unibertsalena—: *Ohayō -Egun on-* (1959) filma zuzendariaren azken etapako bitxi bat da, eta, poesia eta umorea baliatuz, oraindik ere gaur-gaurkoak diren gaiak jorratzen ditu. Ziurrenik, zenbaitek esango du oraindik komediak ez direla egokiak zinema-jaialdietarako edo ez dutela merezi kritikaren be-deinkaziorik. Bada, *The Party -El guateque-* (Blake Edwards, 1968) programatu dugu, barre-algarak erruz entzun daitezen gure aretoetan. Peter Sellers eta Blake Edwards zinemagileek ederki asko bermatzen dute zinemagintzan anbiziotsua den helburu hori.

Klasikoak zikloaren helburu aitortu bat da mundu zabaleko zinemateka entzutetsuenek berriki zaharberritutako klasikoak pantailaratzea. Helburu hori betetzeko, Hungariako Zinematekatik *Örökbefogadás -Adopción-* (Márta Mészáros, 1975) iritsiko zaigu, zeinak Urrezko Hartza eskuratu baitzuen Berlingo Zinema Jaialdian. Kataluniako Filmetekako funtsetatik, berriz, *El amor brujo* (Francisco Rovira Beleta, 1967) proiektatuko dugu; film horri esker, bigarrenez hautatu zuten haren zuzendaria Oscar sarietarako. Alemaniako Zinematekak *Kameradschaft -Carbón-* (1931) lana bidaliko du, Georg Wilhelm Pabst zinemagilearen maisulana, zeinean nazioarteko elkartasunari dei egiten baitzaio iraganeko traumak gainditzeko Weimarko Errepublikaren azken urteetan. Mexikoko UNAMen Filmetekak, berriz, Matilde Landeta zinemagile talentudunaren *Trotacalles* (1951) filma ekarri du aro digitalera, ikusirik emakumezko zuzendari horrek jorratu ohi dituen unibertso femeninoek ez zutela izan merezi zuten jarraitutasuna.

Canneseke Zinema Jaialdiaren azken edizioan *Más allá del olvido* (Hugo del Carril, 1956) lanaren bertso zaharberritua eman zuten, eta Argentinako zinemagintzaren historiako filmik garrantzitsuenetako bat bezala aurkeztu; makina batek hauteman ditu melodrama gotiko horren oihartzunak *Vertigo* lanean (Alfred Hitchcock, 1958). Bi klasiko bikain dira, berebat, *Tystnaden - El silencio-* (Ingmar Bergman, 1963) eta *Freaks* (Tod Browning, 1932). Euskal zinemak ere erantsi ditu lan zaharberritu batzuk klasikoaren zerrendara: *Ehun metro* (Alfonso Ungría, 1985), *Hamaseigarrenean aidanez* (Anjel Lertxundi, 1985), *Zergatik panpox* (Xabier Elorriaga, 1985) eta *Oraingo izen gabe* (José Julián Bakedano, 1986). Laurak ere proiektu aitzindariak izan ziren euskarazko zinemagintzan, gure literaturan erroturiko obretan oinarrituta eginak.

Amaitzeko, gipuzkoarrek gure zinemagintzaren harribitxia ikusi ahalko dute, Gipuzkoako Foru Aldundiarekin eta Kutxa Fundazioarekin izaniko lankidetzari esker: *Guipúzcoa* (Pío Caro Baroja, 1979). Euskadiko Filmategiak digitalizatu du lan hori, eta lurraldearen milurtekoa ospatzeko ekitaldien barnean emango da, mila urte baitira aurreko lurraldearen izena lehenbizikoz idatzita agertu zenetik.

Bada gauza bat nekez aldatuko dena uda-partetik Eguberrietara eta epeletik freskurara: zinema klasikoak pizten digun lilura berritua.

El Cinema Ritrovato de Bolonia, Lumière de Lyon, Classics Film Marathon de Budapest: son grandes festivales europeos de cine clásico impulsados por cinematecas. Por aquí no existe nada idéntico, pero lo que más se parece es Klasikoak: un proyecto de la Filmoteca Vasca y del Festival de San Sebastián para poner en valor el cine clásico de todo el mundo, a menudo en versiones recientemente restauradas.

Esta segunda edición de Klasikoak se desarrolla en tres grandes ejes: los dos primeros son la retrospectiva consagrada a Lillian Hellman y las proyecciones de clásicos internacionales que tienen lugar durante el Festival de San Sebastián. El tercero es el que aquí presentamos, por primera vez de octubre a diciembre, dotando así al ciclo de una continuidad temporal de cuatro meses. Y de nuevo en las cinco ciudades que son sedes habituales de la programación de la Filmoteca Vasca, como ya ocurrió en la primera edición de 2024.

Ingrid Bergman y Cary Grant: sería muy difícil encontrar dos rostros que encarnaran mejor lo que entendemos por cine clásico. Son el cartel de este año y con ellos empieza la fiesta: *Notorious -Encadenados-* (Alfred Hitchcock, 1946) es una de las grandes películas del maestro del suspense. Nunca es tarde ni para descubrirla, ni para revisarla. Otro maestro es Yasujiro Ozu, del que ya dijo Jean-Pierre Jackson que no era el más japonés de los directores, sino el más universal de ellos: *Ohayō -Egun on-* (1959) es una joya de su última etapa, que con poesía y humor aborda temas que siguen teniendo ecos en el presente. Probablemente quedarán voces que opinen que las comedias no son apropiadas para los festivales o que no merecen el aprecio de la crítica. Pues bien, hemos programado *The Party -El guateque-* (Blake Edwards, 1968) para que las risas llenen nuestras salas, objetivo cinematográficamente ambicioso y, gracias a Peter Sellers y Blake Edwards, garantizado.

Traer a nuestras pantallas clásicos recientemente restaurados por las más prestigiosas cinematecas del mundo es un propósito confeso de Klasikoak. De la Cinemateca de Hungría nos llega *Örökbefogadás -Adopción-* (Márta Mészáros, 1975), Oso de Oro en el Festival de Berlín; de la Filmoteca de Catalunya proyectaremos *El amor brujo* (Francisco Rovira Beleta, 1967), la segunda nominación a los Oscar de su director; desde la Cinemateca de Alemania llegará *Kameradschaft -Carbón-* (1931), obra maestra de Georg Wilhelm Pabst que llamó a la solidaridad internacional para superar los traumas del pasado en los últimos años de la República de Weimar; la Filmoteca de la UNAM, en México, se ha encargado de traer a la era digital *Trotacalles* (1951), de Matilde Landeta, talentosa directora cuyas habituales temáticas sobre los mundos femeninos no tuvieron la continuidad que merecían...

En el último Festival de Cannes se presentó la restauración de *Más allá del olvido* (Hugo del Carril, 1956) como una de las películas más importantes de la historia del cine argentino, un melodrama gótico cuyos ecos no pocos han querido ver en *Vértigo* (Alfred Hitchcock, 1958). Dos clásicos indudables son también *Tystnaden -El silencio-* (Ingmar Bergman, 1963) y *Freaks* (Tod Browning, 1932). Y también el cine vasco va sumando restauraciones a su listado de clásicos: *Ehun metro* (Alfonso Ungría, 1985), *Hamaseigarrenean aidanez* (Anjel Lertxundi, 1985), *Zergatik panpox* (Xabier Elorriaga, 1985) y *Oraingo izen gabe* (José Julián Bakedano, 1986) fueron proyectos pioneros en el ámbito del cine en euskera con un coherente anclaje en nuestra literatura.

Para terminar, en colaboración con la Diputación Foral de Gipuzkoa y Kutxa Fundazioa, el público guipuzcoano podrá disfrutar de la joya de nuestro cine *Guipúzcoa* (Pío Caro Baroja, 1979), digitalizada por la Filmoteca Vasca, en el marco del milésimo aniversario de la primera mención del nombre del territorio.

Del verano a las navidades y del calor al frío, una cosa no ha de cambiar con el paso del tiempo: nuestra fascinación renovada por el cine clásico.



NOTORIOUS

ENCADENADOS

 **2025/10/01**

 ARTIUM MUSEOA
VITORIA-GASTEIZ

 19:00

 **2025/10/02**

 GOLEM BAIONA ZINEMAK
IRUÑEA-PAMPLONA

 19:00

 **2025/10/03**

 TABAKALERA
DONOSTIA/SAN SEBASTIÁN

 19:00*

 **2025/10/04**

 BIZKAIA ARETOA – UPV/EHU
BILBAO

 19:00*

 Alfred Hitchcock

 1946

 AEB / EE UU

 RKO Radio Pictures –
Alfred Hitchcock

 Ben Hecht

 Ted Tetzlaff

 Theron Warth

 Roy Webb

 Cary Grant, Ingrid Bergman,
Claude Rains, Louis Calhern,
Leopoldine Konstantin

 101'

Bigarren Mundu Gerraren ondoren, Alicia Hubermanen aita, espioi nazi bat, Estatu Batuen aurkako traizioagatik kondenatu dute. Epaiaketaren ostean, Aliciak festa bat egin du, eta han agertu da Devlin izeneko ezezagun lerdan bat. Inteligentzia-zerbitzuetoako agente bat da, eta Brasilgo nazien gidari Alexander Sebastian harrapatzeko laguntza eskatzen dio.

Tras la Segunda Guerra Mundial, el padre de Alicia Huberman, un espía nazi, es condenado por traición contra los Estados Unidos. Después del juicio, Alicia da una fiesta en la que aparece un apuesto desconocido llamado Devlin. Se trata de un agente de los servicios de Inteligencia, que reclama su colaboración para atrapar a Alexander Sebastian, el cerebro de los nazis en Brasil.

Hizkuntza / Idioma
Ingelesa / Inglés

Azpitulua / Subtítulos
Gaztelania / Castellano

* Aurkezpena: Luis Alegre, idazlea, kazetaria eta unibertsitateko irakaslea.

* Presentación: Luis Alegre, escritor, periodista y profesor universitario.



OHAYŌ

EGUN ON

📅 2025/10/08

📍 ARTIUM MUSEOA
VITORIA-GASTEIZ

🕒 19:00

📅 2025/10/09

📍 GOLEM BAIONA ZINEMAK
IRUÑEA-PAMPLONA

🕒 19:00

📅 2025/10/10

📍 TABAKALERA
DONOSTIA/SAN SEBASTIÁN

🕒 19:00

📅 2025/10/19

📍 BIZKAIA ARETOA - UPV/EHU
BILBAO

🕒 19:00

🎬 Yasujiro Ozu

📅 1959

🌐 Japonia / Japón

🏠 Shochiku – Shizuo Yamanouchi

✍️ Kogo Noda, Yasujiro Ozu

🎭 Yuharu Atsuta

🎬 Yoshiyasu Hamamura

🎵 Toshio Mayuzumi

🎭 Keiji Sada, Yoshiko Kuga,
Chishu Ryu, Kuniko Miyake,
Haruko Sugimura

⌚ 94'

Japonia, 50eko hamarkada. Egunero bezala, familia bateko kideak beren arazoei, ametsi eta bizilegeei aurre egiteko prestatzen dira. Aitak laneko gorabeherak ditu, eta seme-alaben hezkuntzak dakartzkion exijentziak ere bai. Amak familiaren diru-sarrerak kudeatzan ditu, eta etxeko bizitzaren zailtasun ugariak egiten dituen aurre. Eta seme-alabak tematuta daude: etxean telebista nahi dute.

Japón, años 50. Como todos los días, los miembros de una familia se disponen a afrontar sus problemas, sueños y realidades. El padre, con los altibajos de su trabajo y las exigencias que impone la educación de los hijos. La madre, administrando los ingresos familiares y atendiendo a las múltiples complicaciones de la vida doméstica. Y los hijos, obsesionados por tener televisión en casa.

Hizkuntza / Idioma
Japoniarra / Japonés

Azpitulua / Subtítulos
Euskara / Euskera



THE PARTY

EL GUATEQUE

2025/10/15 ARTIUM MUSEOA VITORIA-GASTEIZ 19:00	2025/10/16 GOLEM BAIONA ZINEMAK IRUÑEA-PAMPLONA 19:00	2025/10/17 TABAKALERA DONOSTIA/SAN SEBASTIÁN 19:00	2025/10/25 BIZKAIA ARETOA - UPV/EHU BILBAO 19:00
--	---	--	--

	Blake Edwards
	1968
	AEB / EE UU
	The Mirisch Corporation – Blake Edwards
	Blake Edwards, Tom Waldman, Frank Waldman
	Lucien Ballard
	Ralph E. Winters
	Henry Mancini
	Peter Sellers, Claudine Longet, Marge Champion, J. Edward McKinley, Natalia Borisova
	99'

Hrundi V. Bakshi jatorri hinduko aktore baldar bat da, eta desertuan pelikula bat filmatzen ari da. Filmaketatik bota dute, ordea, haren etengabeko hanka-sartzeengatik. Ustekabeen, gonbidapen bat jaso du bere azken filmaren ekoizleak antolatutako festa dotore batera joateko. Festan egoera zoro-zoroak gertatuko dira, Hrundiri esker.

Hrundi V. Bakshi es un patoso actor de origen hindú que se encuentra rodando una película en el desierto. Por sus continuas meteduras de pata es despedido del rodaje. Inesperadamente, recibe una invitación para asistir a una sofisticada fiesta organizada por el productor de su última película. Gracias a Hrundi, en la fiesta se producirán las situaciones más disparatadas.

Hizkuntza / Idioma
Ingelesa / Inglés

Azpitulua / Subtítulos
Gaztelania / Castellano



ÖRÖKBEFOGADÁS

ADOPCIÓN

2025/10/18

BIZKAIA ARETOA – UPV/EHU
BILBAO

19:00

2025/10/22

ARTIUM MUSEOA
VITORIA-GASTEIZ

19:00

2025/10/23

GOLEM BAIONA ZINEMAK
IRUÑEA-PAMPLONA

19:00

2025/10/24

TABAKALERA
DONOSTIA/SAN SEBASTIÁN

19:00*

	Márta Mészáros
	1975
	Hungaria / Hungría
	Mafilm Studio Hunnia - Tamás Banovich
	Márta Mészáros, Gyula Hernádi, Ferenc Grunwalsky
	Lajos Koltai
	Éva Kármentő
	György Kovács
	Kati Berek, Gyöngyvér Vigh, Péter Fried, László Szabó, Flóra Kádár, János Boros, Erzszi Varga
	87'

Kata emakume alargun bat da, eta seme-alabarik gabe ari da iristen berrogei urtera. Kataren maitalea ezkondua da, eta ez du izan nahi haurrik berarekin. Ustekabea, umezurtz-etxe batetik ihes egindako neska bat agertuko zaio Katari, babes-eske. Katak bere etxean hartuko du, hasieran mesfidati izanik ere, eta atsegin hartuko dio neska gazteari. Umezurtz-etxetik irteten lagunduko dio, baita maite duen mutilarekin ezkontzen ere. Bi emakumeen arteko harremanak, gainera, erabaki bat hartzen lagunduko dio Katari: bere bizitzan gustatzen ez zaiona aldatzea.

Kata, viuda, está entrando en los cuarenta sin hijos. Su amante, casado, no desea tenerlos con ella. De manera fortuita entra en su vida una joven escapada de un orfanato que le pide refugiarse en su casa. Inicialmente reticente, Kata la acoge y empieza a encariñarse con ella. La ayuda a dejar la institución y a casarse con el joven al que ama. Además, la relación entre ambas mujeres despierta en Kata la determinación para cambiar lo que no le gusta de su situación vital.

Hizkuntza / Idioma
Hungariera / Húngaro

Azpitulutak / Subtítulos
Gaztelania / Castellano

NFI NATIONAL
FILM INSTITUTE
HUNGARY
FILM ARCHIVE

* Aurkezpena: Gyorgy Raduli, Hungariako Filmtagegi Nazionalako zuzendaria.

* Presentación: Gyorgy Raduli, director de la Filmoteca Nacional de Hungría.



EL AMOR BRUJO

2025/10/29 ARTIUM MUSEOA VITORIA-GASTEIZ 19:00	2025/10/30 GOLEM BAIONA ZINEMAK IRUÑEA-PAMPLONA 19:00	2025/10/31 TABAKALERA DONOSTIA/SAN SEBASTIÁN 19:00*	2025/11/01 BIZKAIA ARETOA - UPV/EHU BILBAO 19:00*
--	---	---	---

	Francisco Rovira Beleta
	1967
	Espainia / España
	Exclusivas Floralva Producción, Films Rovira Beleta
	José Manuel Caballero Bonald, José Antonio Medrano, Francisco Rovira Beleta (basado en la obra de Manuel de Falla, María Lejárraga, Gregorio Martínez Sierra egileen obran oinarritua)
	Gábor Pogány, Francisco Marín
	Emilio Rodríguez
	Ernesto Halffter, Narciso Yepes
	Antonio Gades, La Polaca, Rafael de Córdova, Morucha, Nuria Torray
	103'

Candela tematuta dago bere maitale Diegoren oroitzapena-
rekin, liskar batean hil baitzen, eta antza denez atzetik dabilkio
haren mamua, haluzinazio-sare esplikaezin batean katramilatzen
duena. Antonio, aldiz, Candelaz maiteminduta dago, eta hura
sorginkeria hartatik libratzeko borrokan, konturatu da Cande-
la egiaz ikaratu nahian dabilela baten bat. Orduan erabaki dute
Candelak eta Antoniok azpikeria haren erruduna agerian utzea,
dantza, borroka eta maitasun-jokoen artean.

Candela vive obsesionada con el recuerdo de su amante Diego,
muerto en una reyerta y cuyo fantasma parece asediarla y envolverla
en una inexplicable red de alucinaciones. Antonio, que está ena-
morado de Candela, lucha por liberarla de esta hechicería y se da
cuenta realmente de que alguien trata de aterrorizarla. Es entonces
cuando Candela y Antonio deciden desenmascarar al culpable de la
trama en un desenlace entre bailes, peleas y amor.

Filmoteca
de Catalunya

Hizkuntza / Idioma
Gaztelania / Castellano

* Aurkezpena: Pablo La Parra, Catalunyako Filategiko zuzendaria.
* Presentación: Pablo La Parra, director de la Filmoteca de Catalunya.



MÁS ALLÁ DEL OLVIDO

📅 2025/11/05

📍 ARTIUM MUSEOA
VITORIA-GASTEIZ

🕒 19:00

📅 2025/11/06

📍 GOLEM BAIONA ZINEMAK
IRUÑEA-PAMPLONA

🕒 19:00

📅 2025/11/07

📍 TABAKALERA
DONOSTIA/SAN SEBASTIÁN

🕒 19:00

📅 2025/12/20

📍 BIZKAIA ARETOA – UPV/EHU
BILBAO

🕒 19:00



Hugo del Carril



1956



Argentina



Argentina Sono Film – Hugo
del Carril



Eduardo Borrás (eleberria /
novela: George Rodenbach)



Alberto Etchebehere



Jorge Gárate, Higinio Vecchione



Tito Ribero



Laura Hidalgo, Hugo del Carril,
Pedro Laxalt, Eduardo Rudy,
Gloria Ferrándiz



93'

Emaztea biziki maite zuen gizon bat gogor jo du haren heriotzak. Etsiaren etsiaz, bidaia bati ekin dio, hura ahaztu nahian, baina haren antz handia duen emakume bat ezagutu du. Gizonak ezagutu berri duen emakumea ikuskizunetan artista-lanetan eguneroko ogia egiten duen kabaretetatik erreskatatu du, proxeneta batek esplotatzen baitu. Harekin maitemindu da, ustez; ezkondu egin dira, eta bere etxetzarrera eraman du bizitzera.

Un hombre que ama profundamente a su mujer sufre una terrible conmoción cuando ella muere. Presa de la desesperación, emprende un viaje intentando olvidarla, pero conoce a una mujer que se le parece muchísimo. El hombre rescata a esa mujer de los cabarets en los que se gana la vida como artista de espectáculos, explotada por un proxeneta; cree enamorarse de ella, se casan y la lleva a vivir a su mansión.

Hizkuntza/Idioma

Gaztelania/ Castellano



© THE DEUTSCHE KINEMATHEK

KAMERADSCHAFT

CARBÓN

2025/11/12

ARTIUM MUSEOA
VITORIA-GASTEIZ

19:00

2025/11/13

GOLEM BAIONA ZINEMAK
IRUÑEA-PAMPLONA

19:00

2025/11/14

TABAKALERA
DONOSTIA/SAN SEBASTIÁN

19:00*

2025/12/13

BIZKAIA ARETOA - UPV/EHU
BILBAO

19:00



Georg Wilhelm Pabst



1931



Alemania, Frantzia /
Alemania, Francia



Nero Film, Gaumont, Franco
Film, Aubert - Seymour
Nebenzal



Anna Gmeyer, Peter Martin
Lampel, Karl Otten, Gerbert
Rappaport, Ladislaus Vajda,
Léon Werth



Robert Baberske, Fritz Arno
Wagner



Jean Oser, Mark Sorkin



G. von Rigelius



Alexander Granach, Fritz
Kampers, Ernst Busch,
Elizabeth Wendt, Gustav Püttjer



93'

Filmak 1906ko hondamendi bat berreraikitzen du, Courrières udalerriko meatze batean gertatua (Frantzia eta Alemania arteko mugatik gertu). Frantziako aldean sua piztu da, eta ez daukate behar den ekipamendurik itzaltzeko, ezta harrapatuta gelditu diren meatzariak erreskatatzeko ere. Beste aldean, alabaina, badituzte horretarako bitartekoak.

Reconstrucción de un desastre ocurrido en 1906 en una mina de Courrières, cerca de la frontera entre Francia y Alemania. El fuego ha estallado en el lado francés, donde carecen del equipo necesario para combatirlo y para rescatar a los mineros atrapados, medios de los que sí disponen al otro lado de la frontera.



Deutsche
Kinemathek

Hizkuntza / Idioma

Alemaniera, frantsesa / Alemán, francés

Azpitulua / Subtítulos

Gaztelania / Castellano

* Aurkezpena: Elisa Jochum, Alemaniako Filmategiko zuzendaria.

* Presentación: Elisa Jochum, directora de la Cinemateca de Alemania.



TYSTNADEN

EL SILENCIO

📅 **2025/11/02**

📍 BIZKAIA ARETOA – UPV/EHU
BILBAO

🕒 19:00

📅 **2025/11/19**

📍 ARTIUM MUSEOA
VITORIA-GASTEIZ

🕒 19:00

📅 **2025/11/20**

📍 GOLEM BAIONA ZINEMAK
IRUÑEA-PAMPLONA

🕒 19:00*

📅 **2025/11/21**

📍 TABAKALERA
DONOSTIA/SAN SEBASTIÁN

🕒 19:00*

🎬 Ingmar Bergman

📅 1963

🌐 Suedia / Suecia

🏠 Svensk Filmindustri – Allan
Ekelund

✍️ Ingmar Bergman

🎭 Sven Nykvist

🎬 Ulla Ryghe

🎵 Ivan Renliden

🎭 Ingrid Thulin, Gunnel Lindblom,
Jörgen Lindström, Hakan
Jahnberg, Birger Malmstern

⌚ 96'

Ester, haren ahizpa Anna eta iloba, Johan, herrialde arrotz eta ospel bat gurutzatzen ari dira trenez, gerra betean itxuraz. Etxera bueltan doaz, baina bidaia eten eta hiri batean gelditu beharra dute, hotel ilun eta kalamastra batean atseden hartzeko, Ester gaixotu egin baita. Ester Annak pizten dion erakarpen sexualari eusteko eginahalak egiten ari den bitartean, Anna akiduratik eta itolarritik libratuko duten sentrazio bila irten da kalera.

Ester, su hermana Anna y su sobrino Johan atraviesan en tren un país extranjero y sombrío, probablemente en guerra. Los tres vuelven a casa, pero tienen que interrumpir el viaje y detenerse en una ciudad a descansar en un oscuro y destartalado hotel, ya que Ester se ha puesto enferma. Mientras Ester trata de reprimir la atracción sexual que le inspira Anna, ésta sale en busca de sensaciones que la liberen del tedio y la angustia.

Hizkuntza / Idioma
Suediarra / Sueco

Azpittuluak / Subtítulos
Gaztelania / Castellano

* **Aurkezpena:** José Luis Rebordinos, Donostia Zinemaldiko zuzendaria.

* **Presentación:** José Luis Rebordinos, director del Festival de San Sebastián.



© UNAM MÉXICO

TROTACALLES

📅 2025/11/26

📍 ARTIUM MUSEOA
VITORIA-GASTEIZ

🕒 19:00

📅 2025/11/27

📍 GOLEM BAIONA ZINEMAK
IRUÑEA-PAMPLONA

🕒 19:00

📅 2025/11/28

📍 TABAKALERA
DONOSTIA/SAN SEBASTIÁN

🕒 19:00

📅 2025/12/06

📍 BIZKAIA ARETOA - UPV/EHU
BILBAO

🕒 19:00



Matilde Landeta



1951



Mexiko / México



TACMA (Técnicos y Actores
Cinematográficos Mexicanos
Asociados) – Eduardo Soto
Landeta



José Águila, Matilde Landeta



Rosalío Solano



Alfredo Rosas Priego



Gonzalo Curiel



Miroslava, Ernesto Alonso, Elda
Peralta, Miguel Ángel Ferriz,
Isabela Corona



101'

Hainbat urtez banatuta egon ondoren, berriz gurutzatu dira Elena eta Maria ahizpen bizitzak, bai ostera ere gizon baten-gatik gurutzatu ere, behinola beste baten maitasunagatik de-man aritu baitziren. Bizitzak oso bide ezberdinetan barrena eraman ditu. Bata ezkontuta dago gutizia oro asetzen dion in-dustria-gizon aberats batekin; besteak, aldiz, gorputza saldu beharra dauka aurrera egiteko. Beste behin ere, gizon batek baldintzatuko ditu haien patuak.

Las vidas de Elena y María, hermanas que llevan años separa-das, han vuelto a cruzarse. Y de nuevo por un hombre, después de que, tiempo atrás, se disputaran el amor de otro. La vida las ha llevado por caminos muy diferentes. Una está casada con un rico industrial que le procura todos sus caprichos; la otra, sin embargo, debe comerciar con su cuerpo para salir adelante. De nuevo un hombre marcará sus destinos.

Hizkuntza / Idioma
Gaztelania / Castellano



ACERVO FILMOTECA-UNAM

VITORIA-GASTEIZ

ARTIUM MUSEOA

	Eguna Dia	Ordua Hora	Bertsioa Versión	Azpitituluak Subtítulos	Aurkezpenak Presentaciones
KLASIKOAK					
NOTORIOUS -Encadenados- Alfred Hitchcock, 1946	2025/10/01	19:00	Ingelesa Inglés	Gaztelania Castellano	
OHAYŌ -Egun on- Yasujiro Ozu, 1959	2025/10/08	19:00	Japoniarra Japonés	Euskara Euskera	
THE PARTY -El guateque- Blake Edwards, 1968	2025/10/15	19:00	Ingelesa Inglés	Gaztelania Castellano	
ÖRÖKBEOGADÁS -Adopción- Márta Mészáros, 1975	2025/10/22	19:00	Hungariera Húngaro	Gaztelania Castellano	
EL AMOR BRUJO Francisco Rovira Beleta, 1967	2025/10/29	19:00	Gaztelania Castellano		
MÁS ALLÁ DEL OLVIDO Hugo del Carril, 1956	2025/11/05	19:00	Gaztelania Castellano		
KAMERADSCHAF -Carbón- Georg Wilhelm Pabst, 1931	2025/11/12	19:00	Alemaniera, frantsesa / Alemán, francés	Gaztelania Castellano	
TYSTNADEN -El silencio- Ingmar Bergman, 1963	2025/11/19	19:00	Suediarra Sueco	Gaztelania Castellano	
TROTACALLES Matilde Landeta, 1951	2025/11/26	19:00	Gaztelania Castellano		
EHUN METRO Alfonso Ungría, 1985	2025/12/03	19:00	Euskara Euskera	Gaztelania Castellano	Alfonso Ungría
HAMASEIGARRENEAN AIDANEZ Anjel Lertxundi, 1985	2025/12/03	19:00	Euskara Euskera	Gaztelania Castellano	Anjel Lertxundi
ZERGATIK PANPOX Xabier Elorriaga, 1985	2025/12/10	19:00	Euskara Euskera	Gaztelania Castellano	Xabier Elorriaga
ORAINGOZ IZEN GABE José Julián Bakedano, 1986	2025/12/10	19:00	Euskara Euskera	Gaztelania Castellano	José Julián Bakedano
FREAKS Tod Browning, 1932	2025/12/17	19:00	Ingelesa Inglés	Euskara Euskera	

IRUÑEA-PAMPLONA

CINES GOLEM BAIONA

	Eguna Dia	Ordua Hora	Bertsioa Versión	Azpitituluak Subtítulos	Aurkezpenak Presentaciones
KLASIKOAK					
NOTORIOUS -Encadenados- Alfred Hitchcock, 1946	2025/10/02	19:00	Ingelesa Inglés	Gaztelania Castellano	
OHAYÓ -Egun on- Yasujiro Ozu, 1959	2025/10/09	19:00	Japoniarra Japonés	Euskara Euskera	
THE PARTY -El guateque- Blake Edwards, 1968	2025/10/16	19:00	Ingelesa Inglés	Gaztelania Castellano	
ÖRÖKBEOGADÁS -Adopción- Márta Mészáros, 1975	2025/10/23	19:00	Hungariera Húngaro	Gaztelania Castellano	
EL AMOR BRUJO Francisco Rovira Beleta, 1967	2025/10/30	19:00	Gaztelania Castellano		
MÁS ALLÁ DEL OLVIDO Hugo del Carril, 1956	2025/11/06	19:00	Gaztelania Castellano		
KAMERADSCHAF -Carbón- Georg Wilhelm Pabst, 1931	2025/11/13	19:00	Alemaniera, frantsesa / Alemán, francés	Gaztelania Castellano	
TYSTNADEN -El silencio- Ingmar Bergman, 1963	2025/11/20	19:00	Suediarra Sueco	Gaztelania Castellano	José Luis Rebordinos
TROTACALLES Matilde Landeta, 1951	2025/11/27	19:00	Gaztelania Castellano		
EHUN METRO Alfonso Ungría, 1985	2025/12/04	19:00	Euskara Euskera	Gaztelania Castellano	Alfonso Ungría
HAMASEIGARRENEAN AIDANEZ Anjel Lertxundi, 1985	2025/12/04	19:00	Euskara Euskera	Gaztelania Castellano	Anjel Lertxundi
ZERGATIK PANPOX Xabier Elorriaga, 1985	2025/12/11	19:00	Euskara Euskera	Gaztelania Castellano	Xabier Elorriaga
ORAINGOZ IZEN GABE José Julián Bakedano, 1986	2025/12/11	19:00	Euskara Euskera	Gaztelania Castellano	José Julián Bakedano
FREAKS Tod Browning, 1932	2025/12/18	19:00	Ingelesa Inglés	Euskara Euskera	Begoña del Teso

DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN

TABAKALERA

	Eguna Día	Ordua Hora	Bertsioa Versión	Azpitituluak Subtítulos	Aurkezpenak Presentaciones
KLASIKOAK					
NOTORIOUS -Encadenados- Alfred Hitchcock, 1946	2025/10/03	19:00	Ingelesa Inglés	Gaztelania Castellano	Luis Alegre
OHAYŌ -Egun on- Yasujiro Ozu, 1959	2025/10/10	19:00	Japoniarra Japonés	Euskara Euskera	
THE PARTY -El guateque- Blake Edwards, 1968	2025/10/17	19:00	Ingelesa Inglés	Gaztelania Castellano	
ÖRÖKBEOGADÁS -Adopción- Márta Mészáros, 1975	2025/10/24	19:00	Hungariera Húngaro	Gaztelania Castellano	Gyorgy Raduli
EL AMOR BRUJO Francisco Rovira Beleta, 1967	2025/10/31	19:00	Gaztelania Castellano		Pablo La Parra
MÁS ALLÁ DEL OLVIDO Hugo del Carril, 1956	2025/11/07	19:00	Gaztelania Castellano		
KAMERADSHAFT -Carbón- Georg Wilhelm Pabst, 1931	2025/11/14	19:00	Alemaniera, frantsesa / Alemán, francés	Gaztelania Castellano	Elisa Jochum
TYSTNADEN -El silencio- Ingmar Bergman, 1963	2025/11/21	19:00	Suediarra Sueco	Gaztelania Castellano	José Luis Rebordinos
TROTACALLES Matilde Landeta, 1951	2025/11/28	19:00	Gaztelania Castellano		
EHUN METRO Alfonso Ungría, 1985	2025/12/05	19:00	Euskara Euskera	Gaztelania Castellano	Alfonso Ungría
HAMASEIGARRENEAN AIDANEZ Anjel Lertxundi, 1985	2025/12/05	19:00	Euskara Euskera	Gaztelania Castellano	Anjel Lertxundi
ZERGATIK PANPOX Xabier Elorriaga, 1985	2025/12/12	19:00	Euskara Euskera	Gaztelania Castellano	Xabier Elorriaga
ORAINGOZ IZEN GABE José Julián Bakedano, 1986	2025/12/12	19:00	Euskara Euskera	Gaztelania Castellano	José Julián Bakedano
FREAKS Tod Browning, 1932	2025/12/19	19:00	Ingelesa Inglés	Euskara Euskera	Begoña del Teso

BILBAO

BIZKAIA ARETOA UPV/EHU - MITXELENA AUDITORIOA

*Erdimetraiak izan ezik, lekua ZINEBIn kontsultatu.

BIZKAIA ARETOA UPV/EHU - AUDITORIO MITXELENA

*Salvo los cuatro medimetrajes, consultar la ubicación en Zinebi.

	Eguna Día	Ordua Hora	Bertsioa Versión	Azpitulua Subtítulos	Aurkezpenak Presentaciones
KLASIKOAK					
NOTORIOUS -Encadenados- Alfred Hitchcock, 1946	2025/10/04	19:00	Ingelesa Inglés	Gaztelania Castellano	Luis Alegre
ÖRÖKBEFOGADÁS -Adopción- Márta Mészáros, 1975	2025/10/18	19:00	Hungariera Húngaro	Gaztelania Castellano	
OHAYŌ -Egun on- Yasujiro Ozu, 1959	2025/10/19	19:00	Japoniarra Japonés	Euskara Euskera	
THE PARTY -El guateque- Blake Edwards, 1968	2025/10/25	19:00	Ingelesa Inglés	Gaztelania Castellano	
EL AMOR BRUJO Francisco Rovira Beleta, 1967	2025/11/01	19:00	Gaztelania Castellano		Pablo La Parra
TYSTNADEN -El silencio- Ingmar Bergman, 1963	2025/11/02	19:00	Suediarra Sueco	Gaztelania Castellano	
EHUN METRO* Alfonso Ungría, 1985	2025/11/22	Consultar ZINEBI kontsultatu	Euskara Euskera	Gaztelania Castellano	Alfonso Ungría
HAMASEIGARRENEAN AIDANEZ* Anjel Lertxundi, 1985	2025/11/22	Consultar ZINEBI kontsultatu	Euskara Euskera	Gaztelania Castellano	Anjel Lertxundi
ZERGATIK PANPOX* Xabier Elorriaga, 1985	2025/11/26	Consultar ZINEBI kontsultatu	Euskara Euskera	Gaztelania Castellano	Xabier Elorriaga
ORAINGOZ IZEN GABE* José Julián Bakedano, 1986	2025/11/26	Consultar ZINEBI kontsultatu	Euskara Euskera	Gaztelania Castellano	José Julián Bakedano
TROTACALLES Matilde Landeta, 1951	2025/12/06	19:00	Gaztelania Castellano		
KAMERADSCHAFT -Carbón- Georg Wilhelm Pabst, 1931	2025/12/13	19:00	Alemaniera, frantsesa / Alemán, francés	Gaztelania Castellano	
MÁS ALLÁ DEL OLVIDO Hugo del Carril, 1956	2025/12/20	19:00	Gaztelania Castellano		
FREAKS Tod Browning, 1932	2025/12/27	19:00	Ingelesa Inglés	Euskara Euskera	



EHUN METRO

2025/11/22

Consultar **ZINEBI** kontsultatu
BILBAO

Ordua **ZINEBI**ko programan
kontsultatu* / Consultar hora
en el programa de **ZINEBI***

2025/12/03

ARTIUM MUSEOA
VITORIA-GASTEIZ

19:00*

2025/12/04

GOLEM BAIONA ZINEMAK
IRUÑEA-PAMPLONA

19:00*

2025/12/05

TABAKALERA
DONOSTIA/SAN SEBASTIÁN

19:00*

Alfonso Ungría

1985

Espainia / España

Irati Filmak –
José Luis García Arrojo

Alfonso Ungría (Eleberria /
Novela: Ramon Saizarbitoria)

Ángel Luis Fernández

Juan Ignacio San Mateo

Juan José García Caffi

Patxi Bisquert, Carlos Zabala,
Klara Badiola, Aritz Sarria, Paco
Sagarzazu

55'

Hirurogeita hamarreko hamarkadaren hasiera. Uda. Goizeko zortziak dira. Ion, ETAko militante bat, korrika doa, etsi-etsian, Donostiako Parte Zaharrean barrena; atzetik segika du polizia. Hiria esnatzen ari da, eta normaltasunez ekin dio egunari. Ihesi doan bitartean, Ionek bere bizitzaren historia ere aztertzen du. Eskolan, bere nortasunari uko egiteko eskatzen zioten. Oroitzapen horiek aitaren begiradarekin eta Madeleineiren gorpuzerarekin txandakatzen dira.

Son las ocho de la mañana en un verano de los primeros años setenta. Ion, un militante de ETA, corre desesperadamente por la Parte Vieja de San Sebastián, perseguido por la policía. La ciudad se está despertando y vive su rutina con normalidad. Mientras Ion huye recorre también la historia de su vida. Los recuerdos de la escuela, donde le exigen que renuncie a su identidad, se alternan con la mirada de su padre y con la figura de Madeleine.

Hizkuntza / Idioma
Euskara / Euskera

Azpitulua / Subtítulos
Gaztelania / Castellano



* Aurkezpena: **Alfonso Ungría**

* Presentación: **Alfonso Ungría**



HAMASEIGARRENEAN AIDANEZ

2025/11/22

Consultar **ZINEBI** kontsultatu
BILBAO

Ordua ZINEBiko programan kontsultatu* / Consultar hora en el programa de ZINEBI*

2025/12/03

ARTIUM MUSEOA
VITORIA-GASTEIZ

19:00*

2025/12/04

GOLEM BAIONA ZINEMAK
IRUÑEA-PAMPLONA

19:00*

2025/12/05

TABAKALERA
DONOSTIA/SAN SEBASTIÁN

19:00*

Anjel Lertxundi

1985

Espainia / España

Irati Filmak – José Luis García Arrojo, Jesús Acín

Anjel Lertxundi (Eleberria / Novela: Anjel Lertxundi)

Ángel Luis Fernández

Juan Ignacio San Mateo

Angel Illarramendi

Felipe Barandiaran, Kontxu Odriozola, Mikel Garmendia, Esther Remiro, Pilar Lerma.

56'

Apustuzale amorratua da Domingo. Apustu-artekaria da traineru-estropadetan, pilotalekuetan eta askotariko probak egiten dituzten plazetan. Baina obsesioa ere bada, eta arrisku asko hartzen ditu, beti Kornelio koldar eta zinikoa lagun duela. Domingoren emazte Martzelinaren bakardadeak jartzen du kontrapuntua istorio honetan, non ezbeharra edozein unetan lehertuko dela dirudien.

Domingo vive para las apuestas. Es corredor en regatas de traineras, frontones y plazas donde se celebran diferentes pruebas. Pero es también una obsesión que le impulsa a tomar muchos riesgos, siempre en colaboración con Kornelio, un personaje cobarde y cínico. La soledad de su mujer, Marcelina, sirve de contrapunto en una historia en la que la tragedia puede estallar en cualquier momento.

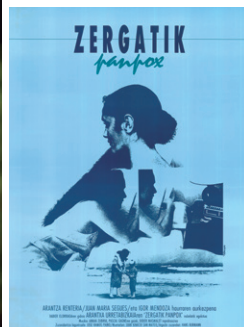
Hizkuntza / Idioma
Euskara / Euskera

Azpiztituluak / Subtítulos
Gaztelania / Castellano



* **Aurkezpena: Anjel Lertxundi**

* **Presentación: Anjel Lertxundi**



ZERGATIK PANPOX

2025/11/26

Consultar **ZINEBI** kontsultatu
BILBAO

Ordua **ZINEBI**ko programan
kontsultatu* / Consultar hora
en el programa de **ZINEBI***

2025/12/10

ARTIUM MUSEOA
VITORIA-GASTEIZ

19:00*

2025/12/11

GOLEM BAIONA ZINEMAK
IRUÑEA-PAMPLONA

19:00*

2025/12/12

TABAKALERA
DONOSTIA/SAN SEBASTIÁN

19:00*

Xabier Elorriaga

1985

Espainia / España

Irati Filmak – José Luis García
Arrojo

Xabier Elorriaga (Eleberria /
Novela: Arantxa Urretabizkaia)

Hans Burmann

Juan Ignacio San Mateo

Amaia Zubiria, Pascal Gaigne

Arantza Rentería, Juan María
Segues, Igor Mendoza, Aizpea
Goenaga, Elena Irureta

55'

Filmak seme bat duen hogeita hamar urteko emakume ezkondu baten bizimodua kontatzen du. Protagonistak hausnar egiten du: zergatik utziko zuen senarrak, Txemak, bakarrik semearekin? Barne-bakarritzketen bitartez, hainbat gai aztertzen ditu; besteak beste, amatasuna, bakardadea eta 70eko hamarkadaren amaierako euskal gizartean nagusitzen zen eguneroko bizitza.

La película describe la vida de una mujer de treinta años, casada y con un hijo. La protagonista reflexiona sobre los motivos que pudieron empujar a su marido, Txema, a dejarla sola con su hijo. A través de monólogos interiores se exploran temas como la maternidad, la soledad y la rutina diaria en la sociedad vasca de finales de los años 70.

Hizkuntza / Idioma
Euskara / Euskera

Azpiztituluak / Subtítulos
Gaztelania / Castellano



* Aurkezpena: Xabier Elorriaga

* Presentación: Xabier Elorriaga



© JOSÉ JULIÁN BAKEDANO

ORAINGOZ IZEN GABE

2025/11/26

Consultar **ZINEBI** kontsultatu
BILBAO

Ordua **ZINEBI**ko programan
kontsultatu* / Consultar hora
en el programa de **ZINEBI***

2025/12/10

ARTIUM MUSEOA
VITORIA-GASTEIZ

19:00*

2025/12/11

GOLEM BAIONA ZINEMAK
IRUÑEA-PAMPLONA

19:00*

2025/12/12

TABAKALERA
DONOSTIA/SAN SEBASTIÁN

19:00*

	José Julián Bakedano
	1986
	Espainia / España
	José Julián Bakedano, Iñaki Aizpurua
	Bernardo Atxaga
	Gabriel Beristain
	José Luis Berlanga
	Antton Valverde, Peer Raben
	Iro Landaluze, Felix Arkarazo, Elene Lizarralde, Luis Iriondo, Eskarne Aroma
	44'

Manuel lasai bizi da Ramón anaiarekin, baina prostituta bat, Esther, agertzen da eta dena aldatzen du. Estherrek tentsioak eta gatazkak sorrazten ditu anaien artean, eta amaiera zoritxarrekoa da. Filmak landa-ingurune ko familia-harremanak eta emozio erreprimituak aztertzen ditu.

Manuel vive una vida tranquila junto con su hermano Ramón, hasta que un día llega una prostituta, Esther, que alterará profundamente su convivencia. La presencia de Esther desencadena tensiones y conflictos entre los hermanos, que desembocan en un desenlace trágico. La película explora las relaciones familiares y las emociones reprimidas en un entorno rural.

Hizkuntza / Idioma
Euskara / Euskera

Azpitulua / Subtítulos
Gaztelania / Castellano

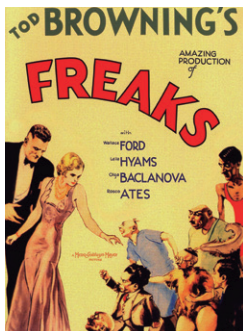


* Aurkezpena: José Julián Bakedano

* Presentación: José Julián Bakedano



© METRO GOLDWYN MAYER / ALBUM



FREAKS

📅 2025/12/17

📍 ARTIUM MUSEOA
VITORIA-GASTEIZ

🕒 19:00

📅 2025/12/18

📍 GOLEM BAIONA ZINEMAK
IRUÑEA-PAMPLONA

🕒 19:00*

📅 2025/12/19

📍 TABAKALERA
DONOSTIA/SAN SEBASTIÁN

🕒 19:00*

📅 2025/12/27

📍 BIZKAIA ARETOA – UPV/EHU
BILBAO

🕒 19:00



Tod Browning



1932



AEB / EE UU



Metro-Goldwyn-Mayer –
Tod Browning, Harry Rapf,
Irving Thalberg



Tod Robbins, Willis Goldbeck,
Leon Gordon



Basil Wrangell



Merrit B. Gerstad



Richard Wagner



Wallace Ford, Leila Hyams, Olga
Baclanova, Roscoe Ates, Henry
Victor



64'

Izaki itxuragabez, elbarriz eta askotariko anputazio eta malformaziodun pertsonaz jositako zirku batean, dirutza jaso du oinordetzan Hansek, nanoetako batek. Harrezkero, Cleopatra, trapezista eder bat, hura limurtzen saiatzen ari da, haren dirua eskuratzeko. Horretarako, plan bat egin du Herculesen, zirkuko gizon indartsuaren, laguntzaz.

En un circo lleno de seres deformes, tullidos y personas con diversas amputaciones y malformaciones, Hans, uno de los enanos, hereda una fortuna. A partir de ese momento, Cleopatra, una bella trapezista, intentará seducirlo para hacerse con su dinero. Para lograr su objetivo, traza un plan en el que cuenta con la complicidad de Hércules, el forzudo del circo.

Hizkuntza / Idioma
Ingelesa / Inglés

Azpitulua / Subtítulos
Euskara / Euskera

*Aurkezpena: Begoña del Teso zinema-kritikaria

*Presentación: Begoña del Teso, crítica de cine

EMANALDI BEREZIAK SESIONES ESPACIALES



© DOCUMENTALES CULTURALES DE EUSKADI

GUIPÚZCOA

GUIPÚZCOA I

 2025/11/23

 TABAKALERA
DONOSTIA/SAN SEBASTIÁN

 18:00

GUIPÚZCOA II

 2025/11/30

 TABAKALERA
DONOSTIA/SAN SEBASTIÁN

 18:00

 Pío Caro Baroja

 1979

 Espainia / España

 Documentales Culturales
de Euskadi

 Pío Caro Baroja

 Francisco Sánchez, Enrique
Banet, Enrique Díaz

 Guillermo S. Maldonado

 Javier Bello Portu

 Javier Bello Portu

 112' - 95'

Dokumental honek, Pío Caro Barojak zuzenduta, zortzi zatitan banatuta dago: *Gizona, Harria, Belardiak, Zuhaitza, Nekazaritza, Burdina, Itsasoa eta Hiriak*. Izaera etnografikoko lan hau antzinako historia duen herri honen ohitura, usadio eta tradizioen sintesia da; egun, gure egunerokotasunaren parte izango ez diren zenbait irudiren lekuko gisa gelditu da lan hau.

Documental dirigido por Pío Caro Baroja, dividido en ocho partes bien diferenciadas: *El hombre, La piedra, Las praderas, El árbol, El medio rural, El hierro, El mar y Las villas*. Esta obra, de carácter eminentemente etnográfico, es un compendio de usos, costumbres y tradiciones de un pueblo con antigua historia, que hoy ha quedado como testigo de muchas imágenes que no volverán a ser parte de lo cotidiano.

Hizkuntza / Idioma
Euskara / Euskera

Azpitulauak / Subtítulos
Gastelania / Castellano

KUTXA
FUNDA
ZIOA

 GIPUZKOA
Foru Aldundia - Diputación Foral

 IPUSKOA
Foru Aldundia - Diputación Foral



📅 **13** URRIA
OCTOBRE | 🕒 20:30

LA PARTY



🎬 Blake Edwards

📅 1968 ⏱ 99'

HRUNDI V. BAKSHI est un acteur maladroit d'origine indienne qui tourne un film dans le désert. À cause de ses bourdes incessantes, il est renvoyé du tournage. De façon inattendue, il reçoit une invitation pour assister à une fête sophistiquée organisée par le producteur de son dernier film.

📅 **27** URRIA
OCTOBRE | 🕒 19:00

BONJOUR



🎬 Yasujiro Ozu

📅 1959 ⏱ 94'

JAPON, années 50 Comme chaque jour, les membres d'une famille s'apprentent à affronter leurs problèmes, leurs rêves et leurs réalités. Le père, avec les hauts et les bas de son travail. La mère, gérant les revenus de la famille. Et les enfants, obsédés par l'idée d'avoir la télévision à la maison.

📅 **2** AZAROA
NOVEMBRE | 🕒 20:00

HAMASEIGARRENEAN AIDANEZ



🎬 Anjel Lertxundi

📅 1985 ⏱ 56'

DOMINGO vit pour les paris. Il est bookmaker dans les régates de trainières, les frontons et les places où se tiennent différentes épreuves. Mais c'est aussi une obsession qui le pousse à prendre de nombreux risques, toujours avec la complicité de Kornelio, un personnage lâche et cynique.

📅 **20** URRIA
OCTOBRE | 🕒 18:45

LES ENCHAÎNÉS



🎬 Alfred Hitchcock

📅 1946 ⏱ 101'

Après la Seconde Guerre mondiale, le père d'Alicia Huberman, un espion nazi, est condamné pour trahison contre les États-Unis. Après le procès, Alicia donne une fête où apparaît un bel inconnu nommé Devlin.

📅 **2** AZAROA
NOVEMBRE | 🕒 20:00

EHUN METRO



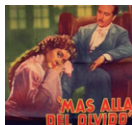
🎬 Alfonso Ungria

📅 1985 ⏱ 55'

Il est huit heures du matin durant un été du début des années soixante-dix. Ion, un militant de l'ETA, court désespérément dans la vieille ville de Saint-Sébastien, poursuivi par la police.

📅 **10** AZAROA
NOVEMBRE | 🕒 21:00

AU DELÀ DE L'OUBLI



🎬 Hugo del Carril

📅 1956 ⏱ 93'

Un homme qui aime profondément sa femme subit une terrible commotion lorsqu'elle meurt. En proie au désespoir, il entreprend un voyage pour tenter de l'oublier, mais fait la connaissance d'une femme qui lui ressemble énormément.



ZINEMA EMANALDIK / PROJECTIONS

Salneurri orokorra / Tarif normal: 6,50 €
***15-25 urtekoentzako salneurria / Tarif 15-25 ans: 4,50 €**
 Cinéma Le Sélect
 29 Bd Victor Hugo
 64500 Donibane Lohizune / Saint-Jean-de-Luz
www.cineluz.fr

16 AZAROA
NOVEMBRE | 20:00

L'AMOUR SORCIER



Francisco Rovira Beleta | 1967 | 103'

Candela vit obsédée par le souvenir de son amant Diego, mort lors d'une rixe et dont le fantôme semble l'assaillir et l'envelopper dans un réseau inexplicable d'hallucinations. Antonio, qui est amoureux de Candela, lutte pour la libérer de cet envoûtement et découvre que quelqu'un cherche réellement à la terroriser.

23 AZAROA
NOVEMBRE | 20:00

ZERGATIK PANPOX



Xabier Elorriaga | 1985 | 55'

Le film décrit la vie d'une femme de trente ans, mariée et mère d'un enfant. L'héroïne réfléchit aux raisons qui ont pu pousser son mari, Txema, à l'abandonner seule avec leur fils.

8 ABENDUA
DÉCEMBRE | 20:30

TROTACALLES - RUE DES FEMMES PERDUES

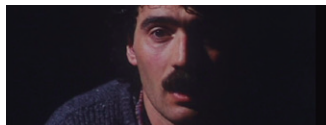


Matilde Landeta | 1951 | 101'

Les vies d'Elena et María, sœurs séparées depuis des années, se croisent à nouveau. Et encore à cause d'un homme, après qu'elles se soient disputées, par le passé, l'amour d'un autre. La vie les a menées sur des chemins très différents.

23 AZAROA
NOVEMBRE | 20:00

ORAINGOZ IZEN GABE



José Julián Bakedano | 1986 | 44'

Manuel mène une vie tranquille avec son frère Ramón, jusqu'au jour où une prostituée, Esther, vient bouleverser profondément leur cohabitation. La présence d'Esther déclenche des tensions et des conflits entre les frères, qui aboutissent à un dénouement tragique.

1 ABENDUA
DÉCEMBRE | 20:30

LE SILENCE

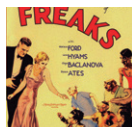


Ingmar Bergman | 1963 | 96'

Ester, sa sœur Anna et son neveu Johan traversent en train un pays étranger et sombre, probablement en guerre. Tous trois rentrent chez eux, mais doivent interrompre le voyage et s'arrêter dans une ville pour se reposer dans un hôtel obscur et délabré, car Ester est tombée malade.

14 ABENDUA
DÉCEMBRE | 20:00

FREAKS



Tod Browning | 1932 | 64'

Dans un cirque peuplé d'êtres difformes, d'estropiés et de personnes avec diverses amputations et malformations, Hans, l'un des nains, hérite d'une fortune. À partir de ce moment, Cléopâtre, une belle trapéziste, tente de le séduire pour s'emparer de son argent.

INFORMAZIO BALIAGARRIA

INFORMACIÓN PRÁCTICA

BILBAO

BIZKAIA ARETOA-UPV/EHU



SALNEURRIAK / TARIFAS

Salgai: (www.bilbaumuseoa.eus web) orrian eta museoko leihatilan.

A la venta en la página web (www.bilbaumuseoa.eus) y en la taquilla del museo.

SARRERA / ENTRADA

ZINEMA EMANALDIAK / SESIONES DE CINE

Orokorra: 3,50 €

General: 3,50 €

Arte Ederren Bilboko Museoaren Lagunak: 2 €
Amigos del Museo de Bellas Artes de Bilbao: 2 €

* 25 urtetik beherakoak: doan (museoko leihatilan jaso behar da sarrera).

Menores de 25 años: gratis (la entrada se debe retirar en la taquilla del museo).

ZINEMA ARETOA / SALA DE CINE

BIZKAIA ARETOA-UPV/EHU: MITXELENA AUDITORIUMA

Avda. Abandoibarra etorbidea, 3
48009 Bilbao

T. +34 946 018 100

www.ehu.eus/es/web/bizkaia-aretoa

Aretoaren edukiera: 427 eserleku
Aforo de la sala: 427 localidades

DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN

TABAKALERA



SALNEURRIAK / TARIFAS

Salgai: Tabakalerako Informazio Puntuan, zineko leihatilan (emanaldia hasi baino 30 minutu lehenago) eta Interneten (www.tabakalera.eus).

A la venta en el Punto de Información de Tabakalera, en la taquilla del cine (30 minutos antes del comienzo de la proyección) y en Internet (www.tabakalera.eus).

SARRERA / ENTRADA

ZINEMA EMANALDIAK / SESIONES DE CINE

Orokorra: 4 €

General: 4 €

* Donostia Kultura eta Tabakalera txartelekin: -% 10.

Con las tarjetas Donostia Kultura y Tabakalera: -10 %.

ZINEMA ARETOA / SALA DE CINE

TABAKALERA

Andre Zigarrogileak plaza, 1 / Plaza de Las Cigarreras, 1
20012 DONOSTIA/SAN SEBASTIÁN

T. +34 943 118 855

www.tabakalera.eu

Aretoaren edukiera: 229 eserleku
Aforo de la sala: 229 localidades

VITORIA-GASTEIZ

ARTIUM MUSEOA



SALNEURRIAK / TARIFAS

Salgai: (www.artium.eus) web orrian eta museoko leihatilan.

A la venta en la página web (www.artium.eus) y en la taquilla del museo.

SARRERA / ENTRADA

ZINEMA EMANALDIK / SESIONES DE CINE

Orokorra: 3,50 €

General: 3,50 €

Museoaren Adiskideak: 2 €

Amigas y Amigos del Museo: 2 €

* 25 urtetik beherakoak: doan (museoko leihatilan jaso behar da sarrera).

Menores de 25 años: gratis (la entrada se debe retirar en la taquilla del museo).

ZINEMA ARETOA / SALA DE CINE

ARTIUM MUSEOA

Frantzia kalea, 24
01002 VITORIA-GASTEIZ
T. +34 945 209 020
www.artium.eus

Aretoaren edukiera: 124 eserleku

Aforo de la sala: 124 localidades

IRUÑEA – PAMPLONA

GOLEM BAIONA



SALNEURRIAK / TARIFAS

Salgai: zineko leihatilan eta Interneten (www.golem.es/golem/golem-baiona).

A la venta en la taquilla del cine y en Internet (www.golem.es/golem/golem-baiona).

SARRERA / ENTRADA

ZINEMA EMANALDIK / SESIONES DE CINE

Orokorra: 4 €

General: 4 €

ZINEMA ARETOA / SALA DE CINE

GOLEM BAIONA

5 aretoa / Sala 5 / Cinema 5
Baiona ibilbidea, 56
31008 Iruñea-Pamplona
T. +34 948 174 141
www.golem.es

Aretoaren edukiera: 256 eserleku

Aforo de la sala: 256 localidades

ZINEMA ETA ZIENTZIA CINE Y CIENCIA CINEMA AND SCIENCE

2026

URTARRILA-MARTXOA
ENERO-MARZO
JANUARY-MARCH

Antolatzaileak | Organizadores | Organizers



EUSKADIKO FILMATEGIA
FILMOTECA VASCA
CINÉMATHEQUE BASQUE



Donostia
International
Physics Center



SSIF

Donostia Zinemaldia
Festival de San Sebastián
International Film Festival